



LED-LESELUPE/LED MAGNIFYING GLASS/ LOUPE DE LECTURE LED

(DE) (AT) (CH)

LED-LESELUPE

Kurzanleitung

(FR) (BE)

LOUPE DE LECTURE LED

Guide de démarrage rapide

(PL)

LUPA DO CZYTANIA Z OŚWIETLENIEM LED

Krótką instrukcja

(SK)

LED LUPA NA ČÍTANIE

Krátky návod

(DK)

LED-LÆSELUP

Kort vejledning

(HU)

LED NAGYÍTÓ

Rövid útmutató

(GB) (IE)

LED MAGNIFYING GLASS

Short manual

(NL) (BE)

LED-LEESLOEP

Korte handleiding

(CZ)

LED LUPA NA ČTENÍ

Krátký návod

(ES)

LUPA DE LECTURA CON LEDES

Guía rápida

(IT)

LENTE D'INGRANDIMENTO LED

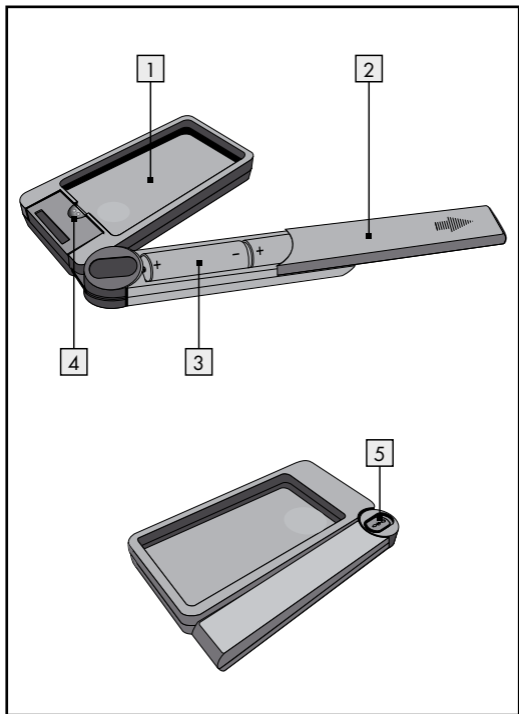
Guida rapida

(SI)

LED-LUPA ZA BRANJE



Kratka navodila

DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	5
GB/IE	Short manual	Page	18
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	30
NL/BE	Korte handleiding	Pagina	42
PL	Krótką instrukcja	Strona	54
CZ	Stručný návod	Strana	67
SK	Krátky návod	Strana	79
ES	Guía rápida	Página	91
DK	Kort vejledning	Side	104
IT	Guida rapida	Pagina	116
HU	Rövid útmutató	Oldal	129
SI	Kratka navodila	Stran	141



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	7
Teilebeschreibung.....	Seite	8
Technische Daten.....	Seite	8
Lieferumfang	Seite	8
Sicherheitshinweise	Seite	9
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	11
Vor der Inbetriebnahme	Seite	14
Inbetriebnahme	Seite	14
Batterien einsetzen	Seite	14
Gebrauch	Seite	15
Produkt verwenden.....	Seite	15
Batterien wechseln.....	Seite	15
Reinigung und Pflege	Seite	16
Entsorgung	Seite	16

Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung
V	Volt
W	Watt
	Batterien sind im Lieferumfang enthalten.

LED-Leselupe

● Einleitung




Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 396951_2110 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG! Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



- **Bestimmungsgemäße Verwendung**
Das Produkt eignet sich für die 2-/6-fache Vergrößerung von Objekten. Die integrierten LED dienen nur zum besseren Kontrast und für eine schattenfreie Darstellung der zu vergrößernden Objekte. Das Produkt ist ausschließlich für den

Betrieb im Innenbereich geeignet. Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch oder für andere Anwendungsbereiche vorgesehen.



-  Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

● Teilebeschreibung

- 1 Linse
- 2 Batteriefachdeckel
- 3 Batterie
- 4 LED
- 5 EIN-/AUS-Schalter

● Technische Daten

LED: 3,2 V, 0,1 W

Batterien : 2 x 1,5 V , AAA Typ

Vergrößerung: 2 x/6 x

Farbwertanteil: $X < 0,27$

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile. Verwenden Sie das

Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

1 x LED-Leselupe

2 x Batterie, 1,5 V \equiv , AAA

1 x Etui


1 x Bedienungsanleitung

- Batterien sind im Lieferumfang enthalten.




Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE
UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!


-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten

Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

 **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
- Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit fern.

 **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Sehen Sie niemals durch die Lupe in die Sonne oder andere Lichtquellen. Schwere Augenverletzungen können die Folgen sein.



VORSICHT! BRANDGEFAHR! Setzen

Sie die Lupe niemals direktem Sonnenlicht oder anderen Lichtquellen aus. Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt. Andernfalls besteht Brandgefahr durch gebündelte Lichtstrahlen und konzentrierte Hitze.


- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder starken mechanischen Beanspruchungen aus. Andernfalls kann es zu Deformierungen des Produkts kommen.
- Achten Sie darauf, dass die Linse 1 nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen in Berührung kommt. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere

Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.

-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!

- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie vollständig das Verpackungsmaterial.

● Inbetriebnahme

● Batterien einsetzen



- Ziehen Sie den Batteriefachdeckel **2** in Pfeilrichtung ab.
- Setzen Sie die beiden mitgelieferten Batterien **3** in das Batteriefach ein.

Hinweis: Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach angezeigt.


- Schieben Sie den Batteriefachdeckel **2** soweit auf den Griff, bis er einrastet.

● Gebrauch

● Produkt verwenden

- Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** in Richtung des Zeichens der leuchtenden Glühbirne , um die LED **4** einzuschalten.
- Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **5** in Richtung des Zeichens der ausgeschalteten Glühbirne , um die LED **4** auszuschalten.

● Batterien wechseln

- Ziehen Sie den Batteriefachdeckel **2** in Pfeilrichtung ab.
- Entnehmen Sie die verbrauchten Batterien **3**.
- Setzen Sie zwei neue Batterien **3** vom Typ 1,5V , AAA in das Batteriefach ein.

Hinweis: Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach angezeigt.

- Schieben Sie den Batteriefachdeckel **2** soweit auf den Griff, bis er einrastet.

● Reinigung und Pflege

VORSICHT! Reinigen Sie die Linse 1 sehr vorsichtig, um Kratzer zu vermeiden.

- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus.
- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder aggressive Reiniger.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes, fusselfreies Tuch (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Tauchen Sie das Produkt keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bewahren Sie das Produkt bei Nichtbenutzung so auf, dass die Linse nicht verkratzt wird (z. B. in einem Beutel (im Lieferumfang enthalten)).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und

Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.







Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

List of pictograms used	Page 19
Introduction	Page 19
Intended use	Page 20
Description of parts	Page 21
Technical data	Page 21
Includes	Page 21
General safety instructions	Page 22
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries	Page 24
Before use	Page 26
Start of operation	Page 26
Inserting batteries	Page 26
Use	Page 27
Using the product	Page 27
Replacing the batteries	Page 27
Cleaning and care	Page 28
Disposal	Page 28

List of pictograms used

	Direct current/voltage
	Volt
	Watt
	Batteries are included.

LED magnifying glass

● Introduction



This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 396951_2110.


WARNING! Observe the complete instruction manual and safety notes to prevent personal injury and property damage. The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Keep the short manual well preserved and if you hand the product on to third parties, all documentation should be passed on as well.



● **Intended use**

The product is designed for 2-/6-fold magnification of objects. The integrated LEDs only serve for better contrast and shadow-free visualization of the object to be enlarged. The product is intended for indoor use only.



The product is not intended for commercial use or for use in other applications.

-  Not suitable for household room illumination.

● Description of parts

- 1 Lens
- 2 Battery compartment cover
- 3 Battery
- 4 LED
- 5 ON/OFF switch


● Technical data

LED:	3.2V, 0.1 W
Batteries   :	2 x 1.5V \equiv , AAA Type
Magnification:	2x/6x
Chromaticity coordinate:	$X < 0.27$

● Includes

Immediately after unpacking please check the package contents for completeness and if all parts and the product are in good condition. Do not under any circumstances use the product if the delivery is incomplete.

1 x Magnifying glass with LED light

2 x Battery, 1.5 V , AAA

1 x Pouch


1 x Instructions for use

- Batteries are included.



General safety instructions

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS
IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!


-  **⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience

and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Please do not use this product if you find that it is damaged in any way.

- Check whether all of the parts are correctly fitted. If the product is not correctly assembled there is a danger of injury.
- Keep the product away from humidity.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Never look at the sun or other sources of light through the magnifying glass. This could result in serious eye injuries.

-  **CAUTION! FIRE HAZARD!** Never expose the magnifying glass to direct sunlight or other sources of light. Do not leave the product unattended. Otherwise there is a risk of fire through concentrated light rays and concentrated heat.

- Do not subject the product to any extreme temperatures or severe mechanical stress. Otherwise this may result in deformation of the product.

- Make sure that the lens [1] does not come into contact with sharp or pointed objects. Otherwise this may result in damage to the product.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



- **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

- Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Start of operation

● Inserting batteries



- Pull off the battery compartment cover **2** in the direction of the arrow.
- Insert the two supplied batteries **3** into the battery compartment.

Note: Ensure correct polarity. This is indicated in the battery compartment.


- Push the battery compartment cover **2** back on to the handle until it engages.

● Use

● Using the product

- Slide the ON/OFF switch **5** in the direction of the lit bulb icon  to switch on the LED **4**.
- Slide the ON/OFF switch **5** in the direction of the turned off bulb icon  to switch off the LED **4**.

● Replacing the batteries

- Pull off the battery compartment cover **2** in the direction of the arrow.
- Remove the exhausted batteries **3**.
- Insert two new batteries **3** type 1.5V , AAA into the battery compartment.

Note: Ensure correct polarity. This is indicated in the battery compartment.

- Push the battery compartment cover **2** back on to the handle until it engages.

● Cleaning and care

CAUTION! Clean the lens 1 with great care in order to avoid scratching it.

- Switch off the product before cleaning.
- On no account should you use corrosive or aggressive cleaning agents.
- Use a dry, fluff-free cloth for cleaning (not included in delivery).
- Never immerse the product into water or other liquids.
- When the product is not being used it should be stored in such a way that the lens cannot be scratched, e.g. keep in a pouch (included in delivery).

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22:

paper and fibreboard/80–98: composite materials.





The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Légende des pictogrammes utilisés	Page 31
Introduction	Page 31
Utilisation conforme.....	Page 32
Description des pièces et éléments.....	Page 33
Données techniques	Page 33
Contenu de livraison	Page 33
Consignes de sécurité	Page 34
Consignes de sécurité relatives aux piles/ aux piles rechargeables.....	Page 36
Avant la mise en service	Page 39
Mise en service	Page 39
Insérer les piles	Page 39
Utilisation	Page 39
Utiliser le produit.....	Page 39
Remplacement des piles.....	Page 40
Nettoyage et entretien	Page 40
Mise au rebut	Page 41

Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu/Tension continue
V	Volt
W	Watt
	Les piles sont fournies à la livraison.

Loupe de lecture LED

● Introduction



Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 396951_2110, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.


AVERTISSEMENT ! Respectez le mode d'emploi complet et les consignes de sécurité afin d'éviter tout dommage corporel et matériel. Le guide de démarrage rapide fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et de sécurité. Conservez le guide de démarrage rapide dans un endroit sûr et remettez tous les documents lorsque vous transmettez le produit à un tiers.



● Utilisation conforme

Ce produit permet un grossissement par 2 ou par 6 des objets. Les LED intégrées offrent un meilleur contraste ainsi qu'un affichage sans ombre des objets agrandis. Ce



produit est exclusivement conçu pour un usage intérieur. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial, ni à un autre domaine d'utilisation.

-  Ce produit ne peut pas servir d'éclairage de pièce.

● Description des pièces et éléments

- 1 Lentille
- 2 Couvercle du boîtier à piles
- 3 Pile
- 4 LED
- 5 Commutateur MARCHE/ARRET

● Données techniques


LED :	3,2V, 0,1 W
Piles  :	2 x 1,5V  , type AAA
Grossissement :	2x/6x
Coordonnées chromatiques :	X < 0,27

● Contenu de livraison

Contrôlez immédiatement après le déballage le contenu de livraison en ce qui concerne l'intégralité du contenu de livraison, ainsi que l'état irréprochable du produit et de


toutes ses pièces. N'assemblez en aucun cas le produit, si le contenu de livraison ne devait pas être complet.

1 x Loupe de lecture LED

2 x Piles, 1,5 V  AAA

1 x Étui

1 x Mode d'emploi

-  Les piles sont fournies à la livraison.



Consignes de sécurité

CONSERVER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE !

-  **⚠ Avertissement ! DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS ET LES ENFANTS**

EN BAS ÂGE ! Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Risque d'étouffement par le matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les

enfants éloignés du matériel d'emballage. Ce produit n'est pas un jouet.


- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

Ne pas utiliser ce produit si vous constatez le moindre endommagement.

- Contrôlez que toutes les pièces soient montées conformément. Un assemblage non conforme représente un danger de blessure.
- Tenez le produit éloigné de l'humidité.


⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES ! Ne regardez jamais le soleil ni d'autres sources de lumière à travers la loupe. Il peut en résulter des lésions oculaires graves.

-  **ATTENTION ! RISQUE D'INCENDIE !**
N'exposez jamais la loupe directement à la lumière du soleil ou à d'autres sources de lumière. Ne laissez jamais le produit sans surveillance. Risque d'incendie dans le cas contraire de par la focalisation des rayons et la concentration de chaleur.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmes, ni à des sollicitations mécaniques importantes. Risque de déformation du produit dans le cas contraire.
- Veillez à ce que la lentille 1 n'entre pas en contact avec des objets coupants ou pointus. Risque d'endommagement du produit dans le cas contraire.




Consignes de sécurité relatives aux piles/ aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.

-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la

peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● Avant la mise en service

Remarque : Veuillez retirer entièrement les matériaux composant l'emballage.

● Mise en service

● Insérer les piles



- Enlever le couvercle du boîtier à piles [2] dans le sens indiqué par la flèche.
- Insérer les deux piles [3] fournies dans le boîtier à piles.

Remarque : vérifier que la polarité est correcte. La polarité est indiquée dans le boîtier à piles.


- Remonter le couvercle du boîtier à piles [2] sur la poignée jusqu'à son enclenchement.

● Utilisation

● Utiliser le produit

- Poussez le commutateur MARCHE/ARRET [5] vers le symbole l'ampoule allumée  pour allumer la LED [4].
- Poussez le commutateur MARCHE/ARRET [5] vers le symbole l'ampoule éteinte  pour éteindre la LED [4].

● Remplacement des piles

- Enlever le couvercle du boîtier à piles [2] dans le sens indiqué par la flèche.
- Enlever les piles usées [3].
- Insérez deux piles [3] neuves de type 1,5 V , AAA dans le boîtier à piles.

Remarque : vérifier que la polarité est correcte. La polarité est indiquée dans le boîtier à piles.

- Remonter le couvercle du boîtier à piles [2] sur la poignée jusqu'à son enclenchement.

● Nettoyage et entretien

PRUDENCE ! Nettoyer la lentille [1] avec précautions pour éviter toute rayure.

- Éteignez le produit avant de le nettoyer.
- N'utilisez en aucun cas des produits nettoyants caustiques ou agressifs.
- Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec qui ne peluche pas (non livré).
- N'immergez en aucun cas le produit dans de l'eau ou dans d'autres liquides.

- En cas de non-utilisation, conservez le produit de façon à ce que sa lentille ne soit pas rayée (p. ex. dans un sac (inclus dans la livraison)).

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 43
Inleiding	Pagina 43
Doelmatig gebruik.....	Pagina 44
Onderdelenbeschrijving.....	Pagina 45
Technische gegevens	Pagina 45
Inhoud van de levering	Pagina 45
Veiligheidsinstructies	Pagina 46
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's	Pagina 48
Voor de ingebruikname	Pagina 50
Ingebruikname	
Batterijen plaatsen.....	Pagina 50
Gebruik	Pagina 51
Product gebruiken.....	Pagina 51
Batterijen vervangen.....	Pagina 51
Reiniging en onderhoud	Pagina 52
Afvoer	Pagina 53

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom/-spanning
V	Volt
W	Watt
	Inclusief batterijen.

LED-leesloep

● Inleiding



Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 396951_2110 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.


WAARSCHUWING! Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies in acht om verwondingen en materiële schade te vermijden. De beknopte handleiding is een onderdeel van dit product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding goed en overhandig ook alle documenten als u het product aan derden geeft.



● Doelmatig gebruik

Het product is geschikt voor de 2-/6-voudige vergroting van objecten. De geïntegreerde LED's zijn alleen bedoeld voor een beter contrast en voor een schaduwrijke weergave



van de te vergroten objecten. Het product is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik of voor andere toepassingsgebieden.

-  Dit product is niet geschikt voor de verlichting van kamers in privéhuishoudens.

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Lens
- 2 Deksel van het batterijvakje
- 3 Batterij
- 4 LED
- 5 AAN-/UIT-Schakelaar

● Technische gegevens

LED: 3,2 V, 0,1 W
Batterijen : 2 x 1,5 V , type AAA
Vergroting: 2x/6x
Kleurwaardeaandeel: $X < 0,27$

● Inhoud van de levering

Controleer direct na het uitpakken de omvang van de levering op volledigheid alsook de onberispelijke staat van

het product en alle onderdelen. Monteer het product in geen geval, als de omvang van de levering niet volledig is.

1 x LED-Leesvergrootglas

2 x batterij, 1,5 V --- , AAA

1 x etui


1 x gebruiksaanwijzing

- Inclusief batterijen.



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!

-  **WAARSCHUWING!**
LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLLEN VOOR KLEINE KINDEREN EN JONGEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten de gevaren vaak.


Houd kinderen steeds verwijderd van het verpakkingsmateriaal. Dit product is géén speelgoed.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

⚠ VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL! Gebruik het product niet als u beschadigingen heeft geconstateerd.

- Controleer of alle onderdelen vakkundig gemonteerd zijn. Bij onjuiste montage bestaat verwondingsgevaar.
- Houd het product verwijderd van vocht.

⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR LETSEL! Kijk nooit door de loep in de zon of andere lichtbronnen. Ernstig oogletsel kan het gevolg zijn.

-  **VOORZICHTIG! BRANDGEVAAR!** Stel de loep nooit bloot aan directe zoninstraling of andere lichtbronnen. Laat het

product nooit zonder toezicht achter. In het andere geval bestaat gevaar door gebundelde lichtstralen en geconcentreerde hitte.

- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen of sterke mechanische belastingen. Dit kan leiden tot vervormingen van het product.
- Let op dat de lens **1** niet in contact komt met scherpe of spitse voorwerpen. In het andere geval kan het product beschadigd raken.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.



- **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze

niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.

- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOE-

NEN! Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact

chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!

- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

● Voor de ingebruikname

Opmerking: verwijder het verpakkingsmateriaal alstublieft volledig.

● Ingebruikname



● Batterijen plaatsen

- Verwijder het deksel van het batterijvakje 2 in pijlrichting.


- Plaats de beide bijgeleverde batterijen **3** in het batterijvakje.
- Opmerking:** let daarbij op de juiste polariteit. Deze staat in het batterijvakje aangegeven.
- Schuif het deksel van het batterijvakje **2** weer op het batterijvakje (handgreep) totdat het vastklikt.

● Gebruik

● Product gebruiken

- Schuif de AAN-/UIT-Schakelaar **5** in de richting van de brandende gloeilamp  om de LED **4** in te schakelen.
- Schuif de AAN-/UIT-Schakelaar **5** in de richting van de uitgeschakelde gloeilamp  om de LED **4** uit te schakelen.

● Batterijen vervangen

- Verwijder het deksel van het batterijvakje **2** in pijlrichting.
- Verwijder de verbruikte batterijen **3**.
- Plaats twee nieuwe batterijen **3** van het type 1,5 V , AAA in het batterijvakje.

Opmerking: let daarbij op de juiste polariteit.

Deze staat in het batterijvakje aangegeven.

- Schuif het deksel van het batterijvakje **2** weer op de handgreep totdat het vastklikt.

● Reiniging en onderhoud

VOORZICHTIG! Reinig de lens **1** zeer voorzichtig om krassen te voorkomen.

- Schakel het product voor de reiniging uit.
- Gebruik in geen geval bijtende of agressieve reinigingsmiddelen.
- Gebruik voor de reiniging een droge, pluisvrije doek (niet meegeleverd).
- Dompel het product in geen geval onder in water of andere vloeistoffen.
- Bewaar het product als het niet wordt gebruikt zodanig op dat er geen krassen op de lens kunnen komen (bijv. in een hoes (meegeleverd)).

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.





Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona	55
Wstęp	Strona	55
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona	57
Opis elementów	Strona	57
Dane techniczne	Strona	57
Zakres dostawy	Strona	58
Wskazówki dot. bezpieczeństwa	Strona	58
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów	Strona	61
Przed uruchomieniem	Strona	63
Uruchomienie	Strona	63
Założenie baterii	Strona	63
Zastosowanie	Strona	64
Użycie produktu	Strona	64
Wymiana baterii	Strona	64
Czyszczenie oraz konserwacja	Strona	65
Utylizacja	Strona	65

Legenda zastosowanych piktogramów

	Prąd stały/napięcie stałe
V	Wolt
W	Wat
	Baterie są zawarte w zestawie.

Lupa do czytania z oświetleniem LED

● Wstęp




Niniejszy dokument jest skróconą, wydrukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 396951_2110 będziesz mógł/ a obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE! Należy przestrzegać kompletnej instrukcji obsługi oraz wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych. Skrócona instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachować skróconą instrukcję a przy przekazaniu produktu osobom trzecim należy ją dołączyć.



● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Produkt nadaje się do 2-/6-krotnego powiększania obiektów. Zintegrowane diody LED służą wyłącznie do lepszego kontrastu i bezcieniowego prezentowania powiększanych obiektów. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku we wnętrzach. Produkt przeznaczony jest jedynie do użytku domowego, nie do komercyjnego.

-  Ten produkt nie nadaje się również jako oświetlenie pomieszczeń w gospodarstwie domowym.

● Opis elementów

- 1 Soczewka
- 2 Przykrawa pojemnika na baterie
- 3 Baterie
- 4 Dioda LED
- 5 Przetłacznik ZAŁ./WYŁ.

● Dane techniczne

Dioda LED:	3,2 V, 0,1 W
Baterie  :	2 x 1,5 V  , typ AAA
Powiększenie:	2 x/6 x
Zakres barw:	X < 0,27

● Zakres dostawy

Prosimy o sprawdzenie zawartości - bezpośrednio po rozpakowaniu produktu - pod kątem kompletności i stanu elementów. Nie należy składać produktu, jeżeli zawartość opakowania jest niekompletna.

1 x Lupa do czytania z oświetleniem LED

2 x Baterie, 1,5V, AAA

1 x Futerał

1 x Instrukcja obsługi

- Baterie są zawarte w zestawie.




Wskazówki dot. bezpieczeństwa

PRZECHOWUJ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ!

-  **⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA ORAZ NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU W PRZYPADKU W**

MAŁYCH DZIECI! Nigdy nie należy pozostawiać bez nadzoru dzieci z materiałem opakowaniowym. Zachodzi niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie doceniają zagrożenia. Trzymać dzieci z dala od materiału opakowaniowego. Produkt nie jest zabawką.

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

 **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!** W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek usterek nie należy używać niniejszego produktu.

- Należy skontrolować czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. Nieprawidłowy montaż grozi zranieniem się.
- Trzymać produkt z dala od wilgoci.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POWSTANIA OBRAŻEŃ! Nie należy nigdy patrzeć przez lupę na słońce lub inne źródła światła. Na skutek tego może nastąpić ciężkie uszkodzenie wzroku.




OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POWSTANIA POŻARU! Nie należy nigdy poddawać lupy na bezpośrednie

działanie światła słonecznego i innych źródeł światła. Nie pozostawiać produktu bez dozoru. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo powstania pożaru na skutek skupionej wiązki światła i skoncentrowanego gorąca.

- Proszę nie poddawać niniejszego produktu jakimkolwiek skrajnym temperaturom lub silnemu mechanicznemu oddziaływaniu. W przeciwnym przypadku może dojść do deformacji produktu.
- Zwracać uwagę, aby soczewka 1 nie stykała się z ostrymi lub spiczastymi przedmiotami. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia produktu.




Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.

- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!**
Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii/akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.

- Oczyszczyć styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Przed uruchomieniem

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania.

● Uruchomienie

● Założenie baterii



- Proszę przesunąć przykrywą pojemnika na baterie 2 w kierunku strzałki.
- Proszę założyć obydwie, w dostawie załączone baterie 3 do pojemnika na baterie.

Wskazówka: Proszę przy tym zwracać uwagę na właściwą polaryzację. Jest ona oznakowana w pojemniku na baterie.


- Proszę przesunąć przykrywą pojemnika na baterie 2 na rękojeść, aż do całkowitego zatrzaśnięcia.

● Zastosowanie

● Użycie produktu

- Należy przesunąć przełącznik ZAŁ./WYŁ. [5], w kierunku znaku zapalanej żarówki , aby załączyć diodę LED [4].
- Należy przesunąć przełącznik ZAŁ./WYŁ. [5], w kierunku znaku wyłączonej żarówki , aby wyłączyć diodę LED [4].

● Wymiana baterii

- Proszę przesunąć przykrywą pojemnika na baterie [2] w kierunku strzałki.
- Proszę usunąć zużyte baterie [3].
- Proszę założyć dwie nowe baterie [3] typu 1,5V , AAA do pojemnika na baterie.

Wskazówka: Proszę przy tym zwracać uwagę na właściwą polaryzację. Jest ona oznakowana w pojemniku na baterie.

- Proszę przesunąć przykrywą pojemnika na baterie [2] na rękojeść, aż do całkowitego zatrzaśnięcia.

● Czyszczenie oraz konserwacja

OSTROŻNIE! Proszę bardzo ostrożnie czyścić soczewkę [1], aby nie doprowadzić do jej uszkodzenia.

- Przed czyszczeniem wyłączyć produkt.
- Nie należy stosować ostrych i agresywnych środków czyszczących.
- Do czyszczenia należy używać suchej, niestrzępiącej się szmatki (niedotłączona do zestawu).
- Pod żadnym pozorem nie zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach.
- Gdy produkt nie jest używany, należy przechowywać go w taki sposób, aby nie porysować soczewki (np. w torbie (dotłączona do zestawu)).

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.




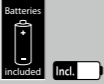
Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Legenda použitých piktogramů	Strana 68
Úvod	Strana 68
Použití k určenému účelu.....	Strana 69
Popis dílů.....	Strana 70
Technické údaje.....	Strana 70
Obsah dodávky.....	Strana 70
Bezpečnostní pokyny	Strana 71
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory.....	Strana 73
Před uvedením do provozu	Strana 75
Uvedení do provozu	Strana 75
Vložení baterií.....	Strana 75
Použití	Strana 76
Použití výrobku.....	Strana 76
Výměna baterií.....	Strana 76
Čistění a ošetřování	Strana 77
Zlikvidování	Strana 77

Legenda použitých piktogramů

	Stejnsměrný proud/stejnsměrné napětí
V	Volty
W	Watty
	Baterie jsou součástí dodaného výrobku.

LED lupa na čtení

● Úvod



Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku firmy Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla artiklu (IAN) 396951_2110 zobrazit a stáhnout kompletní návod k obsluze.


VAROVÁNÍ! Dodržujte kompletní návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění osob a věcným škodám. Krátký návod k obsluze je nedílnou součástí tohoto produktu. Před použitím výrobku se seznamte se všemi obslužnými a bezpečnostními pokyny. Krátký návod k obsluze si dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte i všechny dokumenty.



● Použití k určenému účelu

Výrobek je vhodný na 2 až 6násobné zvětšení objektů. Integrované LED pomáhají ke zlepšení kontrastu a eliminaci stínu zvětšovaného objektu. Tento výrobek je vhodný



výhradně pro použití ve vnitřních prostorech. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání nebo pro jiné oblasti použití.

-  Tento výrobek není vhodný k osvětlení místnosti.

● Popis dílů


- 1 Čočka
- 2 Víko schránky na baterie
- 3 Baterie
- 4 LED
- 5 Spínač ZAP/VYP

● Technické údaje

LED:	3,2 V, 0,1 W
Baterie  :	2 x 1,5 V  , AAA typ
Zvětšení:	2 x/6 x
Hodnota podílu barvy:	$X < 0,27$

● Obsah dodávky

Bezprostředně po rozbalení zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav výrobku a všech jeho částí. V žádném případě výrobek nesestavujte, není-li obsah dodávky úplný.


- 1 x LED lupa na čtení
- 2 x baterie, 1,5 V , AAA
- 1 x pouzdro
- 1 x návod k obsluze

- Baterie jsou součástí dodaného výrobku.



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A NÁVODY PRO BUDOUCNOST!

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!** Nikdy nenechejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Chraňte neustále obalový materiál před dětmi. Výrobek není hračkou.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a


znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají.

S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Výrobek nepoužívejte, zjistili-li jste nějaká poškození.

- Zkontroluje, jestli jsou všechny díly odborně sestaveny. Při neodborné montáži hrozí nebezpečí zranění.
- Výrobek chraňte před vlhkostí.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ! Nikdy se nedívejte lupou do slunce nebo jiných zdrojů světla. Následkem toho mohou být závažná zranění očí.

-  **POZOR! NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** Nikdy nevystavujte lupu přímému slunečnímu světlu nebo jiným zdrojům světla.

Zapnutý výrobek nikdy nenechte bez dozoru. Jinak existuje nebezpečí požáru zaostřenými světelnými paprsky a koncentrovaným horkem.

- Výrobek nevystavujte extrémním teplotám nebo silným mechanickým namáháním. Jinak může dojít k deformacím výrobku.

- Dbejte na to, aby čočka [1] nepřišla do styku s ostrými a špičatými předměty. Jinak může dojít k poškozením výrobku.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.



- **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

- Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polaritý (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Před uvedením do provozu

Upozornění: Prosíme, odstraňte úplně obalový materiál.

● Uvedení do provozu

● Vložení baterií



- Vytáhněte víko schránky na baterie **2** ve směru šipky.
- Vložte obě dodané baterie **3** do schránky na baterie.

Upozornění: Přitom dbejte na správnou polaritu. Polarita je zobrazena ve schránce na baterie.


- Nasuňte víko schránky na baterie **2** tak daleko na úchyt, až zapadne.

● **Použití**

● **Použití výrobku**

- Posuňte spínač ZAP/VYP **5** směrem k symbolu svítící žárovky , abyste LED **4** zapnuli.
- Posuňte spínač ZAP/VYP **5** směrem k symbolu vypnuté žárovky , abyste LED **4** vypnuli.

● **Výměna baterií**

- Víko schránky na baterie vytáhněte **2** ve směru šipky.
- Opatřebované baterie **3** odejměte.
- Vložte dvě nové baterie **3** typ 1,5V , AAA do schránky na baterie.

Upozornění: Přitom dbejte na správnou polaritu. Polarita je zobrazena ve schránce na baterie.

- Nasuňte víko schránky na baterie **2** tak daleko na úchyt, až zapadne.

● Čištění a ošetřování

POZOR! Očistěte čočku 1 velmi opatrně, abyste zabránili poškrábáním.

- Před čištěním výrobek vypněte.
- V žádném případě nepoužívejte žíravé nebo agresivní čisticí prostředky.
- Používejte k čištění pouze suchou utěrku, která nepouští vlákna (není součástí dodaného výrobku).
- Neponořujte výrobek v žádném případě do vody nebo jiných kapalin.
- Nepoužívaný výrobek skladujte tak, aby nedošlo k poškrábání čočky (např. v sáčku (je součástí dodaného výrobku)).

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty/20-22: papír a lepenka/80-98: složené látky.





Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Legenda použitých piktogramov	Strana 80
Úvod	Strana 80
Štandardné použitie	Strana 81
Opis dielov	Strana 82
Technické údaje	Strana 82
Rozsah dodávky	Strana 82
Bezpečnostné pokyny	Strana 83
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií	Strana 85
Pred uvedením do prevádzky	Strana 88
Uvedenie do prevádzky	Strana 88
Vkladanie batérií	Strana 88
Použitie	Strana 88
Používanie výrobku	Strana 88
Výmena batérií	Strana 88
Čistenie a údržba	Strana 89
Likvidácia	Strana 90

Legenda použitých piktogramov

	Jednosmerný prúd/napätie
V	Volt
W	Watt
	Batérie sú súčasťou balenia.

LED lupa na čítanie

● Úvod



Tento dokument je skrátenou tlačенou verziou celého návodu na ovládanie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a zadaním čísla výrobku (IAN) 396951_2110 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie.


VAROVANIE! Dodržiavajte celý návod na ovládanie a bezpečnostné pokyny, aby nedošlo k poraneniu osôb a vecným škodám. Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými ovládacími a bezpečnostnými pokynmi. Krátky návod si dobre uschovajte a pri predaní výrobku tretím osobám im vydajte i všetky podklady.



● Štandardné použitie

Výrobok je vhodný pre 2-/6-násobné zväčšenie objektov. Integrované LED slúžia iba pre lepší kontrast a beztieňové zobrazenie zväčšovaných objektov. Výrobok je vhodný



výlučne na prevádzku v oblasti interiéru. Výrobok nie je určený na komerčné používanie alebo pre iné oblasti nasadenia.

-  Tento výrobok nie je vhodný pre osvetlenie miestností v domácnosti.

● Opis dielov

- 1 šošovka
- 2 kryt priečinka na batérie
- 3 batéria
- 4 LED
- 5 ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ

● Technické údaje

LED:	3,2 V, 0,1 W
Batérie  :	2 x 1,5 V  , typ AAA
Zväčšenie:	2x/6x
Podiel farebnej hodnoty:	$X < 0,27$

● Rozsah dodávky

Bezprostredne po rozbalení skontrolujte rozsah dodávky čo sa týka kompletnosti i bezchybnosti stavu výrobku a

všetkých jeho častí. V žiadnom prípade nepristupujte k montáži, ak je rozsah dodávky neúplný.


- 1 x LED lupa na čítanie
- 2 x batéria, 1,5V, AAA
- 1 x puzdro
- 1 x návod na obsluhu

-  Batérie sú súčasťou balenia.



Bezpečnostné pokyny

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ A OSTATNÉ POKYNY
SI USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POTREBY V
BUDÚCNOSTI!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČEN-
STVO OHROZENIA ŽIVOTA A
ÚRAZU PRE MALÉ DETI A DETI!**

Nenechávajte nikdy deti mimo dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo.

Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí.
Výrobok nie je určený na hranie.

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.


 **POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

Nepoužívajte výrobok, ak zistíte akékoľvek poškodenia.

- Skontrolujte, či boli všetky časti odborne namontované. Ak bola montáž vykonaná neodborne, hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Výrobok držte mimo pôsobenia vlhkosti.

 **POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**


Nikdy sa cez lupu nepozerajte do slnka alebo iných zdrojov svetla. Dôsledkom môžu byť závažné poranenia zraku.

-  **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!** Lupu nikdy nevystavujte priamemu slnečnému svetlu alebo iným zdrojom svetla. Výrobok nenechávajte nikdy bez dozoru. Inak existuje nebezpečenstvo požiaru v dôsledku zväzkovania svetelných lúčov a koncentrovaného tepla.
- Nevystavujte výrobok extrémnym teplotám alebo silnej mechanickej záťaži. Inak môže dôjsť k deformáciám výrobku.
- Dbajte na to, aby šošovka 1 neprišla do styku s ostrými alebo špicatými predmetmi. Inak môže dôjsť k poškodeniam výrobku.




Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérii/ akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.

-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérii/akumulátorových batérii

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s

pokožkou spôsobí poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarita (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečniku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Pred uvedením do prevádzky

Poznámka: Úplne prosím odstráňte obalový materiál.

● Uvedenie do prevádzky

● Vkladanie batérii



- Stiahnite kryt priečinka na batérie [2] v smere šípky.
- Vložte obe dodané batérie [3] do priečinka na batérie.

Upozornenie: Dodržte pritom správnu polaritu. Tá je znázornená v priečinku na batérie.

- Kryt priečinka na batérie [2] nasuňte na rukoväť, až kým nezapadne.


● Použitie

● Používanie výrobku

- Presuňte ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ [5] v smere symbolu svietiacej žiarovky  pre zapnutie LED diódy [4].
- Presuňte ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ [5] v smere symbolu zhasnutej žiarovky  pre vypnutie LED diódy [4].

● Výmena batérii

- Stiahnite kryt priečinka na batérie [2] v smere šípky.

- Vyberte vybité batérie [3].
- Vložte dve nové batérie [3] typu 1,5 V , AAA do priečinka na batérie.

Upozornenie: Dodržte pritom správnu polaritu. Tá je znázornená v priečinku na batérie.

- Kryt priečinka na batérie [2] nasuňte na rukoväť, až kým nezapadne.

● Čistenie a údržba

POZOR! Šošovku [1] čistite veľmi opatrne, aby ste sa vyhli škrabancom.

- Pred čistením výrobok vypnite.
- V žiadnom prípade nepoužívajte leptajúce ani agresívne čistiace prostriedky.
- Na čistenie používajte suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna (nie je súčasťou balenia).
- Výrobok v žiadnom prípade neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- Ak výrobok nepoužívate, uskladňujte ho tak, aby sa šošovka nepoškrabala (napr. vo vrecku (je súčasťou balenia)).

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty/20-22: Papier a kartón/80-98: Spojené látky.





Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Leyenda de pictogramas utilizados	Página	92
Introducción	Página	92
Uso conforme a su finalidad.....	Página	93
Descripción de las piezas.....	Página	94
Datos técnicos.....	Página	94
Volumen de suministro	Página	95
Indicaciones de seguridad	Página	96
Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías.....	Página	98
Antes de la puesta en marcha	Página	100
Puesta en funcionamiento	Página	100
Colocar las pilas.....	Página	100
Uso	Página	101
Utilizar el producto.....	Página	101
Cambiar pilas	Página	101
Limpieza y conservación	Página	102
Eliminación	Página	102

Leyenda de pictogramas utilizados

	Corriente/tensión continua
V	Voltio
W	Vatio
	Las pilas están incluidas en el volumen de suministro.

Lupa de lectura con ledes

● Introducción



Este documento se trata de una copia impresa acortada del manual de instrucciones completo.

Escaneando el código QR accede directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) donde, introduciendo el número de artículo (IAN) 396951_2110, puede consultar y descargar el manual de instrucciones completo.


¡ADVERTENCIA! Observe el manual de instrucciones completo y las indicaciones de seguridad para evitar daños personales y materiales. La guía rápida forma parte integrante del producto. Familiarícese con las indicaciones de uso y de seguridad antes de comenzar a utilizar el producto. Conserve esta guía rápida y asegúrese de proporcionar todos los documentos relacionados con el producto en caso de entregarlo a terceros.



● **Uso conforme a su finalidad**

Este proyecto está diseñado para el aumento x2/x6 de objetos. Los LED integrados sirven para obtener un mejor contraste y una imagen sin sombras de los objetos que



se quieren agrandar. El producto es apto solo para el funcionamiento en espacios interiores. Este producto no ha sido diseñado para un uso comercial ni demás aplicaciones similares.

-  Este producto no es adecuado para la iluminación de habitaciones domésticas.

● Descripción de las piezas

- 1 Lente
- 2 Tapa del compartimento de las pilas
- 3 Pila
- 4 LED
- 5 Interruptor ON/OFF


● Datos técnicos

LED: 3,2V, 0,1 W
Pilas : 2 x 1,5V , tipo AAA
Niveles de aumento: 2x/6x
Coordenadas cromáticas: $X < 0,27$

● Volumen de suministro

Controle inmediatamente después del desembalaje que el volumen de suministro esté completo, así como el buen estado del producto y de todas las piezas. No proceda al montaje del producto si el volumen de suministro no se encuentra completo.

1 x lupa de lectura con ledes

2 x pilas, 1,5V , AAA

1 x estuche

1 x manual de instrucciones

- Las pilas están incluidas en el volumen de suministro.





Indicaciones de seguridad

¡GUARDAR TODAS LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD POR SI LAS NECESITA EN UN FUTURO!

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA LOS NIÑOS!** No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia. Los niños subestiman a menudo los peligros. Mantenga el material del embalaje fuera del alcance de los niños. El producto no es un juguete.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.


⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES! Nunca utilice el producto si detecta algún tipo de daño.

- Revise que todas las piezas estén montadas apropiadamente. Existe peligro de lesiones en caso de un montaje inapropiado.

- Mantenga el producto alejado de la humedad.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Nunca mire a través de la lupa al sol u otras fuentes de luz. Esto podría producir graves lesiones a los ojos.


-  **¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE INCENDIO!** Nunca exponga la lupa a la luz directa del sol u otras fuentes de luz.

Nunca deje el producto sin vigilancia. De otro modo existe peligro de incendio debido a la concentración de rayos de luz y calor.

- No exponga el producto a temperaturas extremas o a grandes esfuerzos mecánicos. De lo contrario, el producto podría deformarse.
- Preste atención a que la lente 1 no entre en contacto con objetos afilados o puntiagudos. De lo contrario, el producto podría dañarse.




Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.

- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!**
Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo.
¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.

- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● Antes de la puesta en marcha

Nota: Retire completamente el material de embalaje.



● Puesta en funcionamiento

● Colocar las pilas


- Retire la tapa del compartimento de las pilas **2** en la dirección de la flecha.
- Coloque las dos pilas incluidas **3** en el compartimento.
Nota: tenga en cuenta la polaridad correcta. Esta aparece en el compartimento de las pilas.
- Deslice la tapa del compartimento de las pilas **2** a lo largo del enganche hasta que encaje.

● Uso

● Utilizar el producto

- Apriete el interruptor ON/OFF [5] en la dirección del dibujo con la bombilla encendida , para encender el LED [4].
- Apriete el interruptor ON/OFF [5] en la dirección del dibujo con la bombilla apagada , para apagar el LED [4].

● Cambiar pilas

- Retire la tapa del compartimento de las pilas [2] en la dirección de la flecha.
- Retire las pilas usadas [3].
- Coloque dos pilas nuevas [3] del tipo 1,5V , AAA en el compartimento.

Nota: Tenga en cuenta la polaridad correcta. Esta aparece en el compartimento de las pilas.

- Desplace la cubierta del compartimento de las pilas [2] a lo largo del enganche hasta que encaje.

● Limpieza y conservación

¡PRECAUCIÓN! Limpie la lente 1 con sumo cuidado para evitar que se raye.

- Apague el producto antes de limpiarlo.
- No utilice en ningún caso productos de limpieza agresivos o corrosivos.
- Limpie el producto con un paño seco sin pelusas (no incluido en el volumen de suministro).
- No sumerja el producto en agua o en otros líquidos bajo ningún concepto.
- Guarde el producto cuando no lo utilice del tal modo que la lente no pueda rayarse (p. ej. en una bolsa (incluida en el volumen de suministro)).

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.







El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

De anvendte piktogrammers legende	Side 105
Indledning	Side 105
Formålsbestemt anvendelse	Side 106
Beskrivelse af delene	Side 107
Tekniske Data	Side 107
Leveringsomfang	Side 107
Sikkerhedsregler	Side 108
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer	Side 110
Inden ibrugtagningen	Side 112
Ibrugtagen	Side 112
Batterierne sættes ind	Side 112
Anvendelse	Side 113
Anvendelse af produkt	Side 113
Batterierne skiftes	Side 113
Rensning og vedligeholdelse	Side 114
Bortskaffelse	Side 114

De anvendte piktogrammers legende

	Jævnstrøm/-spænding
	Volt
	Watt
	Batterier er indeholdt i leveringen.

LED-læselup

● Indledning



Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden har du direkte adgang til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 396951_2110 og downloade den.


ADVARSEL! Vær opmærksom på den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedshenvisningerne, for at undgå personskader og materielle skader. Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig før brug af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Opbevar den korte vejledning forsvarligt og udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredjepart.



● Formålsbestemt anvendelse

Produktet egner sig til den 2-/6-gange forstørrelse af objekter. De integrerede LED'er tjener kun til den bedre kontrast og til en skyggefri præsentation af objekterne som skal forstørres. Produktet er udelukkende egnet til driften indendørs.

Produktet er ikke beregnet til den kommercielle brug eller til andre anvendelsesområder.



-  Dette produkt er ikke egnet til rumbelysning i husholdningen.

● Beskrivelse af delene

- 1 Linse
- 2 Batteribeholderdæksel
- 3 Batteri
- 4 LED
- 5 TÆND-/SLUK-knap

● Tekniske Data

LED: 3,2V, 0,1W


Batterier : 2 x 1,5V , type AAA

Forstørrelse: 2x/6x

Farveværdiandel: $X < 0,27$

● Leveringsomfang

Kontroller umiddelbart efter udpakningen, at alle dele er leveret med og at produktet og alle delene befinder sig i en upåklagelig tilstand. Saml ikke produktet, hvis ikke alle dele er leveret med.


- 1 x LED-læselup
- 2 x batteri, 1,5 V , AAA
- 1 x etui
- 1 x betjeningsvejledning

- Batterier er indeholdt i leveringen.



Sikkerhedsregler

ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG ANDRE DOKUMENTER BØR OPBEVARES TIL FREMTIDIG BRUG!

-  **⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR BØRNS LIV OG HELBRED!** Børn må ikke være alene og uden opsyn med indpakningsmaterialet. Der er risiko for kvælning i emballagematerialet. Børn er som regel ikke i stand til at vurdere faremomenterne. Børn skal holdes borte fra emballeringsmaterialet. Produktet er ikke noget legetøj!
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på


erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden at være under opsyn.

⚠️ FORSIGTIG! FARE FOR TILSKADEKOMST!

Anvend ikke produktet, hvis De konstaterer beskadigelser af enhver art.

- Kontroller, om alle dele blev monteret korrekt. Ved uhensigtsmæssig montering består fare for personskade.
- Hold produktet borte fra fugt.

⚠️ PAS PÅ! RISIKO FOR TILSKADEKOMST! Kig aldrig igennem luppen på solen eller andre lyskilder. Det kan resultere i alvorlige skader i øjnene.

-  **PAS PÅ! RISIKO FOR BRAND!** Udsæt aldrig luppen direkte sollys eller andre lyskilder. Lad aldrig produktet være uden opsyn. Ellers resulterer det i risiko for brand på grund af koncentrerede lysstråler og varme.
- Udsæt ikke produktet for ekstreme temperaturer eller alvorlige mekaniske belastninger. Ellers kan det resultere i deformationer hos produktet.

- Vær opmærksom på, at linsen 1 ikke kommer i berøring med skarpe eller spidse genstande. Ellers kan det resultere i skader på produktet.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!



BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!

- Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, frugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

● Inden ibrugtagningen

Henvisning: Fjern emballagematerialet fuldstændigt.

● Ibrugtagen

● **Batterierne sættes ind**



- Træk batteribeholderdækslet **2** af i retning af pilen.
- De to medleverede batterier **3** sættes ind i batteribeholderen.

Bemærk: Vær opmærksom på den rigtige polaritet ved dette. Denne vises i batteribeholderen.


- Skub batteribeholderdækslet **2** så langt på håndtaget, indtil den griber fat.

● Anvendelse

● **Anvendelse af produkt**

- TÆND-/SLUK-knappen [5] skubbes i retning mod tegnet med den tændte glødepære  for at tænde LED [4].
- TÆND-/SLUK-knappen [5] skubbes i retning mod tegnet med den slukkede glødepære  for at slukke LED [4].

● **Batterierne skiftes**

- Træk batteribeholderdækslet [2] af i retning af pilen.
- Udtag de brugte batterier [3].
- Indsæt to nye batterier [3] af typen 1,5V , AAA i batteribeholderen.

Bemærk: Vær opmærksom på den rigtige polaritet ved dette. Denne vises i batteribeholderen.

- Skub batteribeholderdækslet [2] så langt på håndtaget, indtil det griber fat.

● Rensning og vedligeholdelse

OBS! Rens linsen 1 meget forsigtigt, for at undgå ridser.

- Sluk for produktet inden rengøringen.
- Anvend under ingen omstændigheder ætsende eller aggressive rengøringsmidler.
- Anvend til rengøring en tør fnugfri klud (ikke indeholdt i leveringen).
- Sænk under ingen omstændighed produktet ned i vand eller andre væsker.
- Opbevar produktet ved ikke anvendelse på sådan en måde, at linsen ikke ridses (f.eks. i en pose (indeholdt i leveringen)).

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende

betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.





Produktet og indpakningsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 117
Introduzione	Pagina 117
Utilizzo previsto	Pagina 118
Descrizione dei componenti	Pagina 119
Dati tecnici	Pagina 119
Volume della fornitura.....	Pagina 119
Indicazioni di sicurezza	Pagina 120
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori.....	Pagina 122
Prima della messa in funzione	Pagina 125
Avvio	Pagina 125
Inserimento delle batterie.....	Pagina 125
Utilizzo	Pagina 125
Utilizzo del prodotto	Pagina 125
Sostituzione delle batterie.....	Pagina 126
Pulizia e manutenzione	Pagina 126
Smaltimento	Pagina 127

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Tensione/corrente continua
V	Volt
W	Watt
	Le batterie sono incluse nella confezione.

Lente d'ingrandimento LED

● Introduzione



Questo documento è un'edizione abbreviata delle istruzioni per l'uso complete. Facendo la scansione del codice QR puoi accedere direttamente alla pagina del servizio di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e inserendo il codice articolo (IAN) 396951_2110 puoi scaricare e visionare le istruzioni per l'uso complete.


AVVERTENZA! Fare riferimento alle istruzioni per l'uso complete e alle avvertenze per la sicurezza, al fine di evitare lesioni personali e danni materiali. La Guida rapida è parte integrante di questo prodotto. Prima dell'utilizzo del prodotto leggere tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze per la sicurezza. Conservare la guida rapida e in caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.



● **Utilizzo previsto**

Il prodotto è adeguato solo per l'ingrandimento di 2-/6 volte degli oggetti. I LED integrati servono solo per un contrasto migliore e per la rappresentazione senza ombre



degli oggetti da ingrandire. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale o ad altri settori di impiego.

-  Questo prodotto non è indicato per l'illuminazione domestica.

● Descrizione dei componenti

- 1 Lente
- 2 Coperchio del vano portabatterie
- 3 Batteria
- 4 LED
- 5 Interruttore ON/OFF

● Dati tecnici


LED:	3,2 V, 0,1 W
Batterie  :	2 x 1,5 V  , tipo AAA
Ingrandimento:	2 x / 6 x
Coordinate cromatiche:	$X < 0,27$

● Volume della fornitura

Controllate il prodotto subito dopo averlo scartato e verificate che il volume della fornitura sia completo e le condizioni del prodotto e di tutti gli altri pezzi siano

impeccabili. Non montare il prodotto prima di assicurarsi che il volume di fornitura non sia completo.

1 x lente d'ingrandimento LED

2 x batterie da 1,5V , tipo AAA

1 x astuccio


1 x libretto di istruzioni d'uso

-  Le batterie sono incluse nella confezione.



Indicazioni di sicurezza

CONSERVARE LE INDICAZIONI DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE!

-  **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTI PER BAMBINI E INFANTI!** Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste un pericolo di soffocamento a causa di tale materiale. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli.

Tenere il materiale per imballaggio sempre fuori della portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo.

- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto, comprendendo i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con questo prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibile dall'utente non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

Non utilizzare il prodotto qualora si rilevassero danneggiamenti.

- Controllare che tutte le parti siano montate correttamente. In caso di montaggio non corretto sussiste il pericolo di lesioni.
- Tenere il prodotto lontano dall'umidità.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONE! Non guardare mai attraverso la lente di ingrandimento verso il sole o altre sorgenti di luce. Ne potrebbero derivare gravi lesioni agli occhi.




ATTENZIONE! PERICOLO DI INCENDIO!

- Non esporre mai la lente di ingrandimento alla luce solare diretta o ad altre fonti di luce. Non lasciare mai il prodotto senza sorveglianza. In caso contrario sussiste il pericolo di incendio a causa di fasci di raggi luminosi o di concentrazione di calore.
- Non esporre il prodotto a temperature estreme o a forti sollecitazioni meccaniche. In caso contrario, il prodotto si potrebbe deformare.
- Fare attenzione a che la lente 1 non entri in contatto con oggetti aguzzi o appuntiti. In caso contrario ciò si potrebbe provocare danni al prodotto.




Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.

-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!

-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la

pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.

- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

● Prima della messa in funzione

Nota: rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

● Avvio

● Inserimento delle batterie


- Estrarre il coperchio del vano portabatterie [2] tirandolo nella direzione mostrata dalla freccia.
- Inserire le due batterie [3] in dotazione nel vano portabatterie.


Nota: Assicurarsi che la polarità sia corretta. Questa viene mostrata nel vano portabatterie.

- Spingere il coperchio del vano portabatterie [2] per quanto è possibile sull'impugnatura fino a quando non scatta.


● Utilizzo

● Utilizzo del prodotto

- Per accendere il LED [4] spingere il tasto ON/OFF [5] in direzione del segno della lampada a incandescenza accesa .

- Per spegnere il LED **4** spingere il tasto ON/OFF **5** in direzione del segno della lampada a incandescenza spenta .

● **Sostituzione delle batterie**

- Spingere il coperchio del vano portabatterie **2** nella direzione mostrata dalla freccia.
- Rimuovere le batterie **3** usate.
- Inserire due nuove batterie **3** del tipo 1,5V  AAA nel vano portabatterie.

Nota: Assicurarsi che la polarità sia corretta. Questa viene mostrata nel vano portabatterie.

- Spingere il coperchio del vano portabatterie **2** per quanto è possibile sull'impugnatura fino a quando non scatta.

● **Pulizia e manutenzione**

ATTENZIONE! Pulire la lente **1** con estrema attenzione al fine di evitare di provocare graffi.

- Prima della pulizia spegnere il prodotto.
- Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi o corrosivi.

- Per la pulizia utilizzare un panno asciutto e privo di pelucchi (non incluso nella confezione).
- Non immergere in nessun caso il prodotto in acqua o in altri liquidi.
- In caso di inutilizzo, conservare il prodotto in modo tale da non graffiare la lente (ad es. in una custodia (contenuta nella fornitura)).

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato:
1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/
80-98: materiali compositi.







Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 130
Bevezető	Oldal 130
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 131
A részek megnevezése	Oldal 132
Műszaki adatok.....	Oldal 132
Csomagolás tartalma	Oldal 132
Biztonsági figyelmeztetés	Oldal 133
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók	Oldal 135
Az üzembe helyezés előtt	Oldal 137
Üzembevétele	Oldal 137
Az elemek behelyezése	Oldal 137
Használat	Oldal 138
A termék használata	Oldal 138
Az elemek cseréje	Oldal 138
Tisztítás és ápolás	Oldal 139
Mentesítés	Oldal 139

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Egyenáram/-feszültség
	Volt
	Watt
	Az elemeket tartalmazza a csomag.

LED nagyító

● Bevezető



Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata. A QR-kód beolvasásával Ön egyenesen a Lidl-Service oldalára látogathat (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 396951_2110 megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.


FIGYELMEZTETÉS! Tartsa be a teljes használati útmutatót és a biztonsági utasításokat a személyi és anyagi károk elkerülése érdekében. A rövid útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati- és biztonsági utasítást. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetére őrizze meg a rövid útmutatót.



● **Rendeltetésszerű használat**

A termék a tárgyak 2-/6-szeres nagyítására szolgál. A beépített LED-ek a jobb kontrasztot és a nagyobbítandó tárgy árnyékmentes megjelenítését szolgálják. A termék

kizárólag beltéri üzemeltetésre alkalmas. A termék nem kereskedelmi, vagy más célú alkalmazásra készült.


-  Ez a termék nem alkalmas háztartások helyiségeinek megvilágítására.

● A részek megnevezése

- 1 lencse
- 2 elemrekesz fedél
- 3 elem
- 4 LED
- 5 BE-/KI-kapcsoló

● Műszaki adatok

LED: 3,2V, 0,1W


Elemek : 2 x 1,5V \equiv , AAA típusú

Nagyítás: 2 x/6 x

Színérték-arány: $X < 0,27$

● Csomagolás tartalma

A kicsomagolás után azonnal ellenőrizze a csomagolás tartalmát, annak teljességét, valamint a termék és az elemek kifogástalan állapotát. Semmi esetre se szerelje össze a terméket, ha a csomagolás nem teljes.


- 1 x LED-nagyító
- 2 x elem, 1,5 V , AAA típusú
- 1 x tok
- 1 x használati utasítás

-  Az elemeket tartalmazza a csomag.



Biztonsági figyelmeztetés

ŐRIZZE MEG VALAMENNYI BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐ IDŐ SZÁMÁRA!


-  **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA!** Sohase hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagoló anyagok által fulladásveszély áll fenn. A gyerekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Tartsa a gyerekeket a csomagolóanyagoktól távol. A termék nem játékszer.

- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Ne használja a terméket, ha rajta bármilyen sérülést fedez fel rajta.

- Ellenőrizze, hogy valamennyi alkatrész szakszerűen van összeszerelve. Szakszerűtlen szerelés esetén sérülésveszély áll fenn.
- Tartsa a terméket a nedvességtől távol.

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Sohase nézzen a nagyítón át a napba, vagy más fényforrásokba. A következmények súlyos szemsérülések lehetnek.


-  **VIGYÁZAT! TŰZVESZÉLY!** Sohase tegye ki a nagyítót a nap közvetlen sugarai, vagy más fényforrások hatásának.

Sohase hagyja a terméket felügyelet nélkül. Ellenkező esetben az összegyűjtött fénysugarak és a koncentrált hő által tűzveszély állhat elő.

- Ne tegye ki a terméket szélsőséges hőmérsékleteknek, vagy erős mechanikai igénybevételeknek. Ellenkező esetben a termék deformálódhat.
- Ügyeljen arra, hogy a lencse 1 éles vagy hegyes tárgyakkal kapcsolatba ne kerülhessen. Ellenkező esetben a termék megkárosodhat.



Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsen a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Ennek következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihalásuk lehet.

- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!



- **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● Az üzembe helyezés előtt

Tudnivaló: Távolítsa el teljesen a csomagolóanyagot.

● Üzembevétel

● Az elemek behelyezése



- Húzza le az elemrekesz fedelét **2** a nyíl irányában.
- Helyezze a két szállítmánybeli elemet **3** az elemrekeszbe.

Utalás: Eközben ügyeljen a helyes polarításra. Azt az elemrekeszben megjelölték.


- Tolja az elemrekesz fedelét **2** addig a nyélre, amíg az bepattan.

● **Használat**

● **A termék használata**

- A LED **4** bekapcsolásához tolja a BE-/KI-kapcsolót **5**, a világító izzót ábrázoló rajz  irányába.
- A LED **4** kikapcsolásához tolja a BE-/KI-kapcsolót **5**, a kialudt izzót ábrázoló rajz  irányába.

● **Az elemek cseréje**

- Húzza le az elemrekesz fedelét **2** a nyíl irányában.
- Vegye ki az elhasznált elemeket **3**.
- Helyezzen be két 1,5V , AAA típusú elemet **3** az elemrekeszbe.

Utalás: Eközben ügyeljen a helyes polarításra. Azt az elemrekeszben megjelölték.

- Tolja az elemrekesz fedelét **2** addig a nyélre, amíg az bepattan.

● Tisztítás és ápolás

VIGYÁZAT! Kercolások elkerülése érdekében tisztítsa a lencsét **1** nagyom óvatosan.

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket.
- Semmiképpen ne használjon erre a célra maró hatású vagy agresszív tisztítószeret.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon (nem tartalmazza a csomag).
- Semmilyen esetben ne merítse a terméket vízbe, vagy más folyadékba.
- Ha nem használja, tárolja a terméket úgy, hogy a lencse ne karcolódjon meg (pl. egy zacskóban (a csomag tartalmazza)).

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.





A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, semmisítse meg ezeket elkülönítve a jobb hulladékkezelés érdekében. A Trimanlogó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 142
Uvod	Stran 142
Predvidena uporaba	Stran 143
Opis delov	Stran 144
Tehnični podatki.....	Stran 144
Obseg dobave	Stran 144
Varnostna navodila	Stran 145
Varnostni napotki za baterije/akumulatorje	Stran 147
Pred začetkom obratovanja	Stran 149
Začetek uporabe	Stran 149
Vstavljanje baterij	Stran 149
Uporaba	Stran 150
Uporaba izdelka	Stran 150
Menjavanje baterij	Stran 150
Čiščenje in nega	Stran 151
Odstranjevanje	Stran 151

Legenda uporabljenih piktogramov

	Enosmerni tok/enosmerna napetost
V	Volt
W	Vat
	Baterije so priložene.

LED-lupa za branje

● Uvod



Pri tem dokumentu gre za skrajšano tiskano različico celotnih navodil za uporabo. S skeniranjem kode QR prispete neposredno na spletno mesto Lidl-Service (www.lidl-service.com) in lahko z vnosom številke izdelka (IAN) 396951_2110 vidite in prenesete celotna navodila za uporabo.


OPOZORILO! Upoštevajte celotna navodila za uporabo in varnostne napotke, da boste preprečili telesne poškodbe oseb in materialno škodo. Kratka navodila so sestavni del tega izdelka. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Skrbno shranite kratka navodila in ob predaji izdelka tretji osebi priložite tudi vso dokumentacijo.



● **Predvidena uporaba**

Izdelek je primeren za 2-/6-kratno povečavo predmetov. Vgrajene LED-lučke so namenjene za boljši kontrast in za prikaz predmetov, ki jih želite povečati, brez preklapljanja. Izdelek je primeren izključno za uporabo v notranjih



prostorih. Izdelek ni predviden za komercialno uporabo ali druga področja uporabe.

-  Ta izdelek ni primeren za osvetljavo prostora v gospodinjstvu.

● Opis delov

- 1 leča
- 2 pokrov predalčka za bateriji
- 3 baterija
- 4 LED
- 5 stikalo za VKLOP/IZKLOP

● Tehnični podatki

LED:	3,2V, 0,1 W
Bateriji  :	2 x 1,5V  , tip AAA
Povečava:	2 x/6 x
Delež barvne vrednosti:	$X < 0,27$

● Obseg dobave

Takoj ko odvijete embalažo, preverite popolnost in nepoškodovanost izdelka ter vseh delov. Nikakor ne sestavite izdelka, če obseg dobave ni popoln.


- 1 x LED-lupa za branje
- 2 x baterija, 1,5 V, AAA
- 1 x etui
- 1 x navodilo za uporabo

- Baterije so priložene.



Varnostna navodila

VARNOSTNA NAVODILA IN OPOZORILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

-  **⚠ OPOZORILO! ŽIVLJENJSKA NEVARNOST IN NEVARNOST NEZGOD ZA MAJHNE OTROKE IN OTROKE!** Otroke nikoli ne puščajte brez nadzora skupaj z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadužitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnost. Otrok ne pustite v bližino embalažnega materiala. Ta izdelek ni igrača.

- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.




PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH


POŠKODB! Ne uporabljajte izdelka, če odkrijete kakršno koli poškodbo.

- Preverite, če so vsi deli ustrezno pritrjeni. V primeru nestrokovne pritrditev obstaja nevarnost poškodbe.
- Izdelek hranite stran od vlage.




POZOR! NEVARNOST POŠKODB! Skozi povečevalno steklo nikoli ne glejte v sonce ali druge vire svetlobe. Posledica so lahko hude poškodbe oči.

-  **POZOR! NEVARNOST POŽARA!** Povečevalnega stekla nikoli ne izpostavljajte direktni sončni svetlobi ali drugim virom svetlobe. Izdelka nikoli ne pustite nenadzorovanega. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost požara zaradi snopov svetlobnih žarkov in koncentrirane vročine.

- Izdelka ne izpostavljajte previsokim temperaturam ali močnim mehanskim obremenitvam. V nasprotnem primeru lahko pride do deformiranja izdelka.
- Pazite na to, da leča  ne pride v stik z ostrimi ali koničastimi predmeti. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb izdelka.



Varnostni napotki za baterije/ akumulatorje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.
-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.

- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!



NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!

- Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.
- V primeru iztekanja baterij/akumulatorjev le-te takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte samo baterije/akumulatorje enakega tipa. Ne mešajte starih baterij/akumulatorjev z novimi!
- Baterije/akumulatorje odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije/akumulatorja!
- Baterije/akumulatorje vstavite v izdelek skladno z oznakama polarnosti (+) in (-) na bateriji/akumulatorju in izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije/akumulatorja in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatirano palčko!
- Iztrošene baterije/akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

● Pred začetkom obratovanja

Napotek: Odstranite ves embalažni material.

● Začetek uporabe

● Vstavljanje baterij



- Pokrov predalčka za bateriji **2** snemite v smeri puščice.
- V predalček za bateriji vstavite obe zraven dobavljeni bateriji **3**.

Opozorilo: Pri tem pazite na pravilno polarizacijo. Ta je prikazana v predalčku za bateriji.


- Pokrov predalčka za bateriji **2** potisnite na ročaj tako daleč, da se zaskoči.

● Uporaba

● **Uporaba izdelka**

- Stikalo za VKLOP/IZKLOP **5** potisnite v smer znaka svetee žarnice , da LED **4** vklopite.
- Stikalo za VKLOP/IZKLOP **5** potisnite v smer znaka ugasnjene žarnice , da LED **4** izklopite.

● **Menjavanje baterij**

- Pokrov predalčka za bateriji **2** snemite v smeri puščice.
- Iztrošeni bateriji **3** vzemite ven.
- V predalček za bateriji vstavite dve novi bateriji **3** tipa 1,5V , AAA.

Opozorilo: Pri tem pazite na pravilno polarizacijo. Ta je prikazana v predalčku za bateriji.

- Pokrov predalčka za bateriji **2** potisnite na ročaj tako daleč, da se zaskoči.

● Čiščenje in nega

POZOR! Lečo 1 čistite zelo previdno, da preprečite nastanek prask.

- Pred čiščenjem izklopite izdelek.
- V nobenem primeru ne uporabljajte jedkih ali agresivnih čistil.
- Za čiščenje uporabljajte čisto krpo, ki ne pušča vlaken (ni priložena).
- Izdelka v nobenem primeru ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Če izdelka ne uporabljate, ga shranite tako, da se leča ne more opraskati (npr. v vrečki (priložena)).

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim

pomenom: 1-7: umetne mase/20-22: papir in karton/80-98: vezni materiali.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati; za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno. Logotip Triman velja samo za Francijo.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: Z29652A

Version: 04/2022

Stand der Informationen · Last
Information Update · Version
des informations · Stand van
de informatie · Stan informacj
Stav informací · Stav informáci
Estado de las informaciones
Tilstand af information · Versione
delle informazioni · Információk
állása · Stanje informacij: 12/2021
Ident.-No.: Z29652A122021-8



IAN 396951_2110

